

1924-01-06

SENDER

Sigurd Swane

RECIPIENT

Poul Uttenreitter

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Dansk

General comment:

Sigurd Swane hentyder til sin bog:

Skolesag og Statsstyre,

Klassejævning og Fred. Den udkom på

P. Haase og Søns Forlag i 1923.

Bogen var omtalt i B.T. 30.10.1923 i

en usigneret opsamlingsartikel med

overskriften "Citater".

Den mappe, Swane takker for, er den

4. mappe fra Klingens grafiske

Forening, der indeholdt: Harald

Giersing: Studie efter Rafael, Olaf

Rude: Fra en provinsby, William

Scharff: Figurkomposition, og Sigurd

Swane: Opstilling.

Sender's location:

Gryde Mølle

Recipient's location:

Vanløse

Mentioned people:

Bjørnstjerne Bjørnson

H.G. Clausen

Agnes Feilberg

Harald Giersing

Olaf Rude

William Scharff

Leo Svane

Sophie Svane

Vilhelm Wanscher

Archive:

Det Kgl. Bibliotek, NKS 4722, 4

TRANSCRIPTION

Gryde Mølle 6-1-1924.

Kære Poul

Tusind Tak for dit venlige Brev og den smukke Anmeldelse, du har skrevet, jeg håber at den vil føre til, at nogle Mennesker, for hvem Bogen kan få Betydning, vil læse den.

- Det er jo ikke usandsynligt, at du har Ret i at jeg på et eller andet Punkt har forregnet mig, men jeg tror fuldt og fast, at skal Livet blive bedre og ikke værre for de Generationer, der kommer efter os, så må der tages så radikalt fat at den meste "Radikalisme" er Børneleg ved Siden af og jeg tror, at det gælder at tage rundt fat, at tage alle Livets Områder, store og små under Behandling. Jeg er glad ved at der er nogle der vil støtte denne Opfattelse, for det er forfærdelige Udsigter for den Kultur, hvis Blomster vi elsker og beundrer - og den der selv har et Barn føler vel nok dette dobbelt stærkt.

I Afholdsbladet har en Forfatter, Axel Thomsen, som jeg ikke kender endnu, skrevet en smuk Anmeldelse, og i Villabyernes Blad (Følgeblad til Politiken) har en Dame, en Fru Astrid Lassen, som et Par Gange har skrevet godt deri ligeledes skrevet en smuk Kronik, foruden B.T. har jeg ellers kun set endnu een Anmeldelse, en perfid og forvrænget i "Københavns Kommunalærares Blad". Men jeg har fået en Del smukke Breve fra forskellige fremragende Mænd, som, om end enkelte Forbehold tages, dog i det hele og store giver mig Ret og tillægger Bogen

Betydning, ja opfordrer mig til personlig Agitation. Dette har jeg også lige fra Begyndelsen følt som en Ting der kunde blive Konsekvensen - og jeg vilde ønske jeg havde en Bjørnsons Fysik og en Produktion bag mig, der gav mig den fornødne Kraft - også en mere målbevidst og sikker Udvikling, men jeg tumler med Tanken og hver må jo nå Afklaringen ad sine Veje. Jeg håber for mit vedkommende at nå den, og så vil det vise sig, om jeg kan og må træde frem eller ikke og om jeg vil få åndelig og legemlig Kraft til at gøre det, så det har nogen Betydning.

Underligt nok, du taler om mit Afstammingsforhold fra de gamle Præster - jeg følte, da denne Bog gik i Trykken, som et Slags Slægtskab med min gamle Oldefar, Stiftsprovst Clausen - o hvem der havde udviklet sig kort, klart og logisk og fast som han - på vor Tids fremskredneste Grundlag som han på sin Tids, men jeg tror, det har været en vanskeligere Tid at finde Rede i godt og ondt i end hans dengang var - og så højt jeg end har elsket Far og Mor og så meget jeg har at takke dem for, de tilhørte en generation, som alligevel ikke har forstået Opdragelsen, sådan som den Tids Opdragere [tilføjelse med blyant]: (de der opdragede vore

Oldeforældre) forstod den - og der er det det brænder - der må atter opdrages - men for at kunne opdrage må opdragerne begynde med sig selv - Nå nu skal du ikke få Bogen om igen, det er vel nok at jeg med den har trængt mig ind på dig. - Tak fordi du har taget så forstående på den.

[tilføjelse med blyant]: 6/1 24

Tak for Litografimappen. Jeg synes, det var et smukt Blad, du har fået af Giersing, jeg synes også Scharffs og Rudes er smukke og jeg kan ikke gøre ved det, jeg synes egentlig også mit er det. Mindre bevidst, man kan måske sige mindre som Led i en bestemt Kamp end de andres, men også mindre programbestemt, men jeg synes rent billedmæssigt frit og simpelt og dog af en vis Fylde - jeg skal nu have prøvet dem alle i Ramme en Tid, et for et. Det, Wanscher har opfattet som udvisket i mit (hvad forresten vilde have nivelleret det hvide bort), stammer fra at det Papir jeg tegnede på i sin Glathed kun modstridende tog imod Kridtet, men da jeg havde prøvet Papiret en Del Gange før jeg lavede dette var jeg klar over dette Forhold og der kom således til at stå netop så meget som jeg ønskede. Spørgsmålet er altså, om jeg ønskede for lidt, var for nøjsom. Egentlig skal der vist gå lang Tid, før man selv nogenlunde objektivt kan bedømme det. Honoraret har jeg ikke fået endnu, men det kommer vel nok. Bare I må sælge så mange Exemplarer, at I kan få en passende Fortjeneste af Mappen -. Synes du selv om den, nu den er færdig.

- Jeg kan ikke huske din Vej og dit Nummer, så jeg sender dette til Kronprinsensvej.

De venligste Hilsner til dig selv og din Kone med Ønsket om et godt nyt År fra os begge.

Din hengivne Sigurd.

Gyde Mølle 6-1-1924,

Kære Poul

Tusind Tak for dit venlige Brev og den smukke Anmeldelse.
Du har skrevet, jeg håber at den vil gøre til, at nogle Men-
nesker, for hvem Bogen kan få Betydning, vil læse den.

— Det er jo ikke usandsynligt, at du har Ret i at jeg på
et eller andet Punkt har forvundet mig, men jeg tror
fælt og fast, at skaf Livet blive bedre og ikke værre
for de Generationer, der kommer efter os, så må der
tages så radikalt fat at den meste "Radikalisme"
er Børneløst ved Riden af og jeg tror, at det gælder at
tage rimeligt fat, at tage alle Livets Overrider, store
og små under Behandling. Jeg er glad ved at der er
nogle der vil støtte denne Opfattelse, for det er forfærd-
lige Udsigter for den Kultur, hvis Blomster vi elsker og
beundrer — og den der selv har et Barn føler vel nok
dette dobbelt stærkt.

I Alfoldbladet har en Forfatter, Axel Thomsen, som
jeg ikke kender endnu, skrevet en smuk Anmeldelse,
og i Uffabyernes Blad (Følgeblad til Politiken) har en Dame,
en Fru Astrid Sørensen, som et Par Gange har skrevet
godt deri ligeledes skrevet en smuk kronik, foruden
B.T. har jeg ellers kun set endnu en Anmeldelse, en
perfid og forvænget i ^{København} Kommunekarens Blad". Men
jeg har fået en del smukke Breve fra forskellige frem-
ragende Mænd, som, om end enkelte Forhold taget,
dog i det hele og store giver mig Ret og tilføjer Bogen

Betydning, da opfordrer mig til personlig Agitation.
Dette har jeg ogsaa lige fra Begyndelsen følt som en Ting
der kunde blive konsekvensen — og jeg vilde ønske
jeg havde en Bjørnsøns Tysk og en Prodraktion bag mig,
der gav mig den fornødne Kraft — ogsaa en mere målbevidst
og stærk Udvikling, men jeg finler mig Tanken og hver
må paa Aftæringen ad sine Veje. Jeg håber for mit
vetkomende at nå den, og så vil det vise mig, om
jeg kan og må træde frem eller ikke og om jeg vil på
ændelig og regelmæssig Kraft til at gøre det, så det har
noget Betydning.

Underligt nok, du taler om mit Opdanningsforhold for
de gamle Præster — jeg følte, da denne Bog gik i Trykken,
som et Slags Slægtskab med mine gamle Oldesfar, Stiftspræst
Claisen — o hvem der havde udviklet sig kort, klart
og logisk og fast som han — ja vor Tids fremkrednede
Grundlag som han på sin Tid, men jeg tror, det har
været en vanskeligere Tid at finde Rede i godt og ondt
i end hans Dølgang var — og så højt jeg end har
elsket Far og Mor og så meget jeg har at takke dem
for, de tilhørte en Generation, som altsammen ^(de der og Grundet von Oldesfar) ikke har
forstået Opdragelsen, sådan som den Tids Opdragelse ^(alene) forstod
den — og der er det det brænder — der må atter
opdrages — men for at kunne opdrage må Opdragelsen
gynge med mig selv — Må nu skal du ikke på Bogen
om igen, det er vel nok at jeg med den har krævet
mig ind på dig. — Tak fordi du har taget så forstående
på den.

6/1 29

Tak for Lithografiappen. Jeg synes, det var et smukt
Blad, som har fået af Jersing, jeg synes også Schuff
og Rudes er smukke og jeg kan ikke gøre ved det, jeg
synes egentlig også intet er det. Mindre bevendt,
man kan måske også mindre som Sed i en bestemt
kamp end de andre, men også mindre programbestemt
men jeg synes rent billedmæssigt fint og simpelt og
dog af en vis Tyldde — Jeg skal nu have prøvet dem
alle i Rarumme en Tid, et for et. Det, Wanscher har
opfattet som udrislet intet (hvad forresten vilde have
indvilligret det havde bort), stammer fra at det
Papir jeg tegnede på i sin flathed kun modstrædende
tog ind i Kredet, men da jeg havde prøvet Papiret
en del Gang for jeg havde dette var jeg klar over dette
Forhold og der kom således til at stå uetop så meget
som jeg ønskede. Spørgsmålet er altså, om jeg ønskede
for lidt, var for uigennem. Egentlig skal der vist gå
lang Tid, for man selv ugentlige olykkeligt kan
bedømme det.

Honoraret har jeg ikke fået endnu, men det
kommer vel nok. Bare I må sælge så mange
Eksemplarer, at I kan få en passende Fortjeneste af
Mappen — . Synes du selv om du, om den er færdig.
— Jeg kan ikke tænke din Vej og dit Nummer, så jeg
under dette til Kongsensvej.
De venligste Hilsener til dig selv og din Kone med ønsket
om et godt nyt år fra os begge. Din hængsle Sigurd.